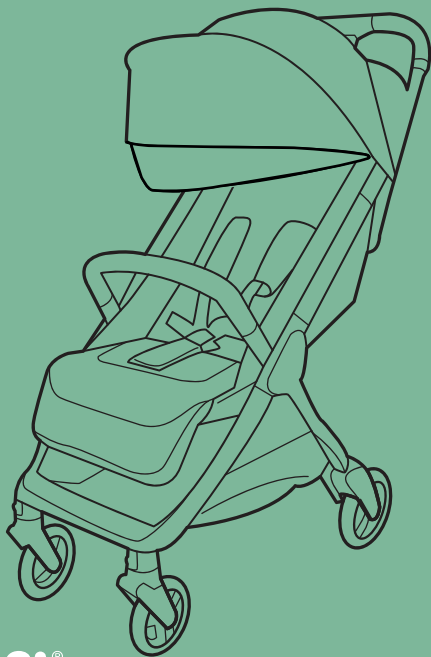




# Eva<sup>3</sup>

0 M - <48 M

Max 22 kg\*



**MAXI-COSI®**

We carry the future



\*0 M / Max. 22 kg

**EN** or 4 years, whichever comes first

**FR** ou 4 ans, selon la première  
éventualité

**DE** oder 4 Jahre, je nachdem, was  
zuerst eintritt

**NL** of 4 jaar, wat er eerst komt

**ES** o 4 años, cualquiera que venga  
primero

**IT** o 4 anni, qualunque cosa venga  
prima

**PT** ou 4 anos, o que vem primeiro

**SV** eller 4 år, beroende på vilket som  
kommer först

**DA** eller 4 år, alt efter hvad der  
kommer først

**FI** tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi  
tulee ensin

**NO** eller 4 år, avhengig av hva som  
kommer først

**EL** ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο  
συμβεί πρώτο

**TR** veya 4 yıl, hangisi önce gelirse

**PL** lub 4 lata, w zależności od tego,  
co nastąpi wcześniej

**RU** или 4 года, в зависимости от  
того, что наступит раньше

**UK** або 4 роки, залежно від того,  
що настане раніше

**HR** ili 4 godine, što god se prije  
dogodi

**SK** alebo 4 roky, podľa toho, čo  
nastane skôr

**BG** или 4 години, което от двете  
настъпи първо

**HU** vagy 4 év, amelyik előbb  
bekövetkezik

**SL** ali 4 leta, kar nastopi prej

**ET** või 4 aastat, olenevalt sellest,  
kumb saabub varem

**CS** nebo 4 roky, podle toho, co  
nastane dříve

**RO** sau 4 ani, oricare ar fi primul

**HE** או 4 שנים, המוקדם מביניהם

**AR** أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



EN  
IMPORTANT  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR  
IMPORTANT  
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR  
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE  
WICHTIG  
BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN  
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL  
BELANGRIJK  
LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR  
EEN LATER GEBRUIK.

ES  
IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS  
PARA FUTURAS CONSULTAS.



IT  
IMPORTANTE  
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT  
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA  
REFERÊNCIA FUTURA.

SV  
VIKTIGT  
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA  
VIGTIGT  
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI  
TÄRKEÄÄ  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN.





NO  
VIKTIG  
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR  
ÖNEMLİ  
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN  
SAKLAYIN.

PL  
WAŻNE  
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI  
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU  
ВАЖНО  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ  
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ  
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR

VAŽNO  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK

DÔLEŽITÉ  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU  
POTREBU.

BG

ВАЖНО  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
СПРАВКИ.

HU

FONTOS  
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI  
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL  
POMEMBNO  
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO  
UPORABO.

ET  
OLULINE  
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS  
DŮLEŽITÉ  
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU.

RO  
IMPORTANT  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI  
ULTERIOARE.



HE

חשוב  
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام  
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

---

**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcía służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לא חייבות **AR** الصور غير التعاقدية

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE  
FR  
MODE D'EMPLOI  
DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
NL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ES  
INSTRUCCIONES DE USO  
IT  
ISTRUZIONI D'USO  
PT  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER  
DA  
BRUGSANVISNING  
FI  
KÄYTTÖOHJEET  
NO  
BRUKSANVISNING  
EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ  
TR  
KULLANIM TALIMATLARI

PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ  
UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ  
HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU  
SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE  
BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА  
HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK  
SL  
NAVODILA ZA UPORABO  
ET  
KASUTUSJUHEND  
CS  
INSTRUKCE K POUŽITÍ  
RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HE  
הוראות שימוש  
AR  
لإم عتس إلإ تإم ل عت

# Index



11



30



12



33



14



40



16



26





EN	Unfolding	PL	Rozkładanie
FR	Dépliage	RU	Раскладывание
DE	Aufklappen	UK	Розкладання
NL	Uitvouwen	HR	Rasklapanje
ES	Desplegado	SK	Rozkladanie
IT	Apertura	BG	Разгъване
PT	Abertura	HU	Szétnyitás
SV	Fälla upp	SL	Razpiranje
DA	Udfoldning	ET	Avamine
FI	Kasaaminen	CS	Rozkládání
NO	Oppsetting	RO	Depliere
EL	Ἀνοίγμα	HE	פתיחה
TR	Açılma	AR	البيسط





1



A



B



C





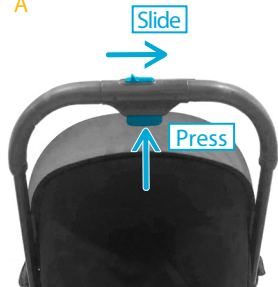
EN	Folding	PL	Składanie
FR	Pliage	RU	Складывание
DE	Zusammenfalten	UK	Складання
NL	Invouwen	HR	Sklopanje
ES	Plegado	SK	Skladanie
IT	Chiusura	BG	Сгъване
PT	Fecho	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CS	Skládání
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
EL	Κλείσιμο	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطي



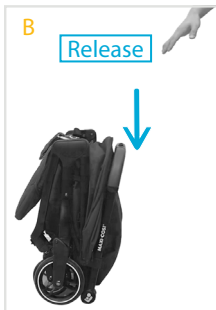
1



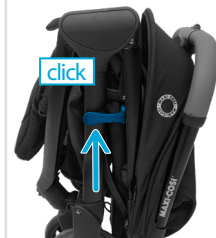
A



B



C

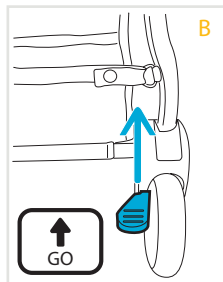
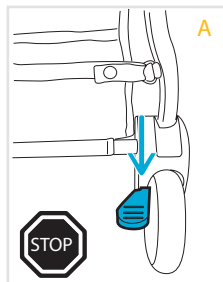




EN	Use	PL	Użytkowanie
FR	Usage	RU	Использование
DE	Verwendung	UK	Використання
NL	Gebruik	HR	Uporaba
ES	Uso	SK	Použitie
IT	Utilizzo	BG	Употреба
PT	Utilização	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CS	Použití
NO	Bruk	RO	Folosire
EL	Χρήση	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام

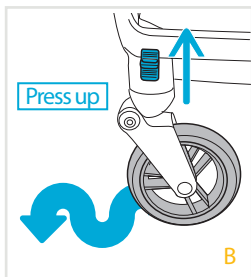
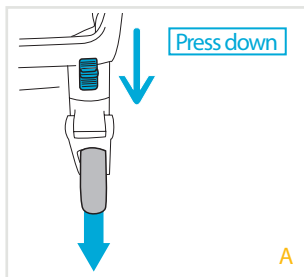
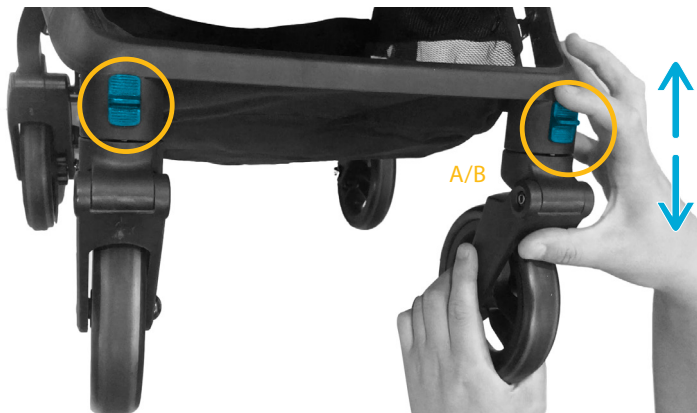


1



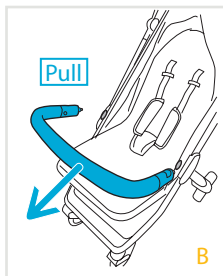
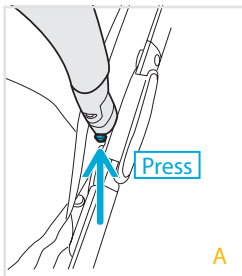


2





3





4

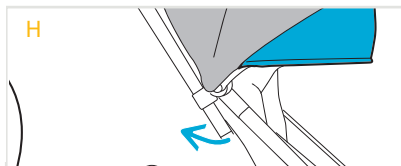
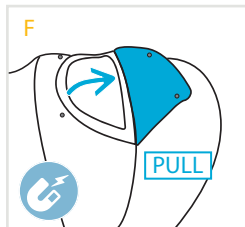






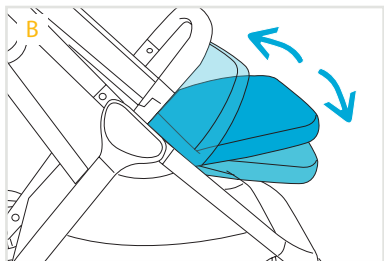
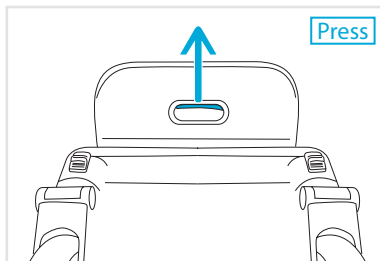


5





6





7



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

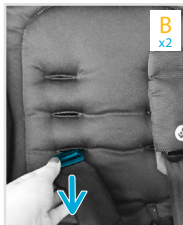
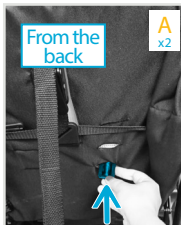
---



EN	Child installation	PL	Umieszczanie i zabezpieczenie dziecka
FR	Installation de l'enfant	RU	Размещение ребенка
DE	Anschnallen des Kindes	UK	Розміщення дитини
NL	Plaatsen van het kind	HR	Stavljanje djeteta
ES	Instalación del niño	SK	Inštalácia pre deti
IT	Accomodare il bambino	BG	Монтиран продукт за деца
PT	Instalação da criança	HU	Gyermek behelyezése
SV	Placera barnet	SL	Namestitev otroka
DA	Barneinstallation	ET	Lapse paigutamine
FI	Lapsen asettaminen	CS	Umístění dítěte
NO	Plassering av barnet	RO	Introducerea copilului
EL	Τοποθέτηση του παιδιού	HE	הושבת הילד
TR	Çocuğun yerleştirilmesi	AR	تثبيت الطفل

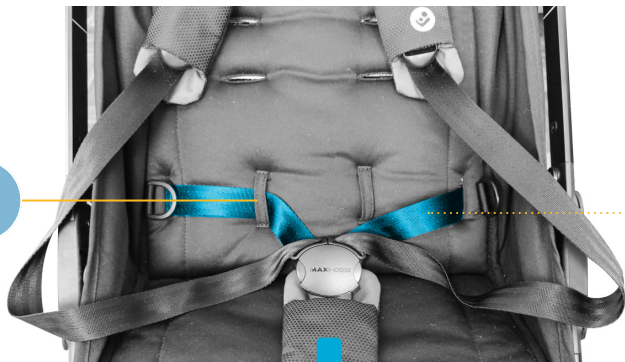


1





2



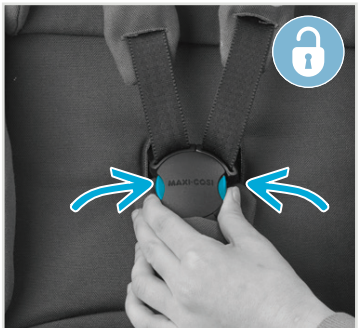




3



4





EN Box content

FR Inclus dans le carton

DE Kartoninhalt

NL Inhoud

ES Incluido en el embalaje

IT Contenuto della confezione

PT Incluído na embalagem

SV Förpackningens innehåll

DA Æskens indhold

FI Pakkauksen sisältö

NO Æskens innhold

EL Περιεχόμενα κουτιού

TR Kutu içeriği

PL Zawartość opakowania

RU Содержимое упаковки

UK Вміст упаковки

HR Sadržaj kutije

SK Obsah krabice

BG Съдържание на кутията

HU Doboz tartalma

SL Vsebina kartona

ET Karbi sisu

CS Obsah balení

RO Conținutul cutie

HE אביזרים הנמכרים  
בבדור

AR الملحقات المباعة بشكل منفصل

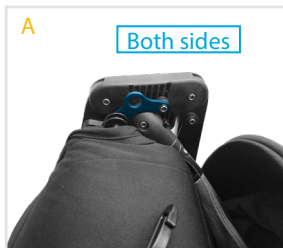
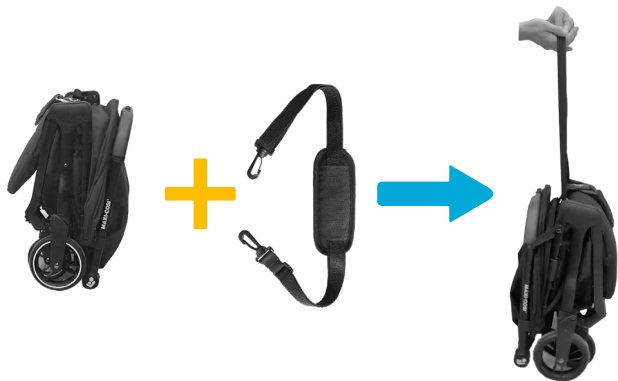


1





1





EN	Stroller + car seat	PL	Wózek + fotelik samochodowy
FR	Poussette + siège auto	RU	Коляска + автокрес
DE	Kinderwagen + Babyschale	UK	Коляска + автокрісля
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's	HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
ES	Cochecito + silla de auto	SK	Kočik + detská autosedačka
IT	Passeggino + seggiolino auto	BG	Количка + Детска седалка за кола
PT	Carrinho + cadeira auto	HU	Babakocsi + gyermek biztonsági
SV	Barnvagn + babyskydd	SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
DA	Klapvogn + babysæde	ET	Lapsevanker + lapse autoiste
FI	Rattaat + vauvan turv	CS	Kočárek + dětská autosedačka
NO	Vogn + bilsete for babyer	RO	Cărucior + scaun automobil pentru co
EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου	HE	סיוולון + מושב
TR	Puset + oto güvenli koltuğu	AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع





EN For up-to-date unique compatibilities please check online  
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier  
en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten  
kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen  
Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit -  
Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos  
compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo  
di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique  
online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online -  
Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend  
ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet  
verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på  
nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα  
παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε  
άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden  
kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy  
sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной  
совместимости см. онлайн - Не используйте другие  
продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див.  
онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite  
na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných  
možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за  
съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők úgyében  
tekintse meg az online erőforrásokot - Ne használjon  
egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti  
preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige  
onlain - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních  
produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky  
nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online  
- Nu utilizați alte produse

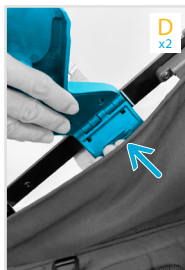
HE **קבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, בדקו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים**

AR **لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.**

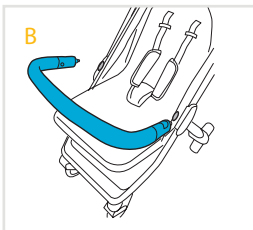
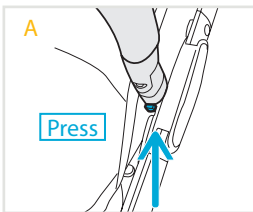
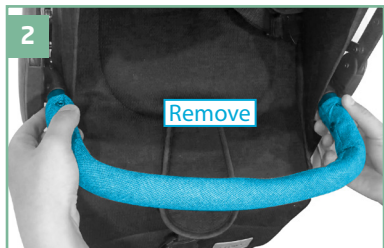


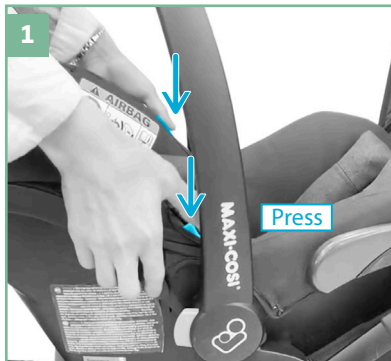


1













EN	Washing	PL	Czyszczenie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Reinigung	UK	Прання
NL	Reinigen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Pranie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CS	Praní
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل

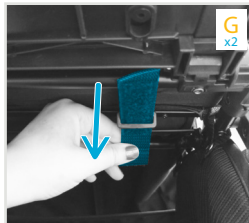






2

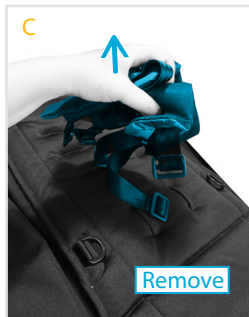
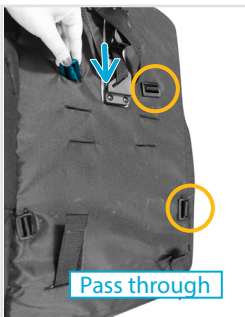


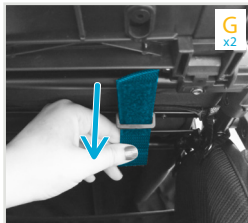






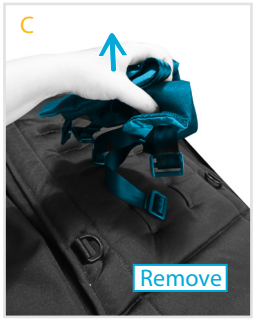
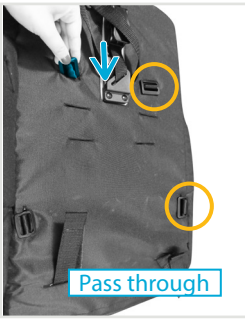
3







2



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# Eva<sup>3</sup>

0 M – <48 M / Max 22 kg\*



## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,  
50667 Köln  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)

014110201